

Bond-Rite® REMOTE - GRP



Installations- und Bedienungsanleitung

Inhalt

	Page
Anleitung und Betrieb	3
Bond-Rite REMOTE GRP Installation	4
Bond-Rite REMOTE GRP Einbaumaße Gehäuse einschließlich Wandhalterung	5
Bond-Rite REMOTE GRP Installation und Angaben Zertifizierungsschild	6
Universal-Stromversorgungsgerät, Installation und Angaben Zertifizierungsschild	7
Installation, Spezifikation Kundenseitige Kabel und Spezille Bedlingingen	8
Vorderansicht mit abgenommenem Deckel, Äquivalenter Stromkreis und Ersatzteile	9
Bond-Rite REMOTE GRP Kabelinstallation – Verdrahtung	10
Bond-Rite REMOTE GRP Kabelinstallation – Abschlüsse	11
Bond-Rite REMOTE GRP Technische Daten	12

Vérification de l'emplacement de la mise à la terre

Prüfung des Erdungspunktes

Das System überwacht den Pfad der elektrostatischen Ableitung von dem Objekt, mit dem die Erdungsklammer bzw. das Kabel verbunden ist, bis zum Erdungspunkt.

Es liegt in der Verantwortung des Endbenutzers, einen für die Ableitung der elektrostatischen Ladungen geeigneten Erdungspunkt bereitzustellen. Richtlinien für die Installation eines geeigneten Erdungspunktes entnehmen Sie bitte ATEX 95, ATEX 137, EN 60079-14, CLC/TR 50404 oder einem anderen äquivalenten internationalen Standard.

Die obigen Angaben gelten nicht für Systeme, die ausschließlich zur Überwachung einer Potentialausgleichsverbinding verwendet werden.

SOLLTEN SIE FRAGEN IN BEZUG AUF DIE OBEN STEHENDEN PUNKTE HABEN, WENDEN SIE SICH BITTE UMGEHEND AN NEWSON GALE.

Bond-Rite

REMOTE GRP

Bezugnehmend auf die entsprechenden „Grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen“ (EHSRs) in Anhang II der ATEX-Richtlinie 94/9/EG werden für das Bond-Rite REMOTE GRP die folgenden Erklärungen gegeben:

EHSR 1.0.3:

Für den sicheren Betrieb des Geräts sind die folgenden besonderen Prüf- oder Wartungsbedingungen erforderlich:

Die LED blinkt, wenn die Erdungsklammer ordnungsgemäß funktioniert und einen richtig verbundenen Anschluss überwacht. Blinkt die LED nicht, wenn die Klammer mit einem leitfähigen Element verbunden ist, sollte das Gerät wie folgt geprüft werden:

Den Zustand aller zugehörigen Kabelabschlüsse prüfen. Erforderliche Korrekturen vornehmen.

Die Klammer an einem blanken Metallteil anschließen. Die LED sollte nun blinken.

Blinkt die LED immer noch nicht, wenden Sie sich zur weiteren Beratung bitte an Newson Gale.

EHSR 1.1.2:

Die Konstruktionsmaterialien des Produkts werden für den vorgesehenen Verwendungszweck als geeignet angesehen.

Die folgenden Betriebsbedingungen sind im Design und in der Herstellung des Gerätes berücksichtigt worden:

Umgebungstemperaturbereich -40°C to +55°C

EHSR 1.2.2:

In das Gerät zu integrierende oder als Ersatzteile für das Gerät vorgesehene Komponenten sind so entworfen und ausgelegt, dass sie für ihren vorgesehenen Verwendungszweck als Explosionsschutz sicher funktionieren, insofern sie in Übereinstimmung mit der Herstelleranleitung installiert werden.

Betrieb

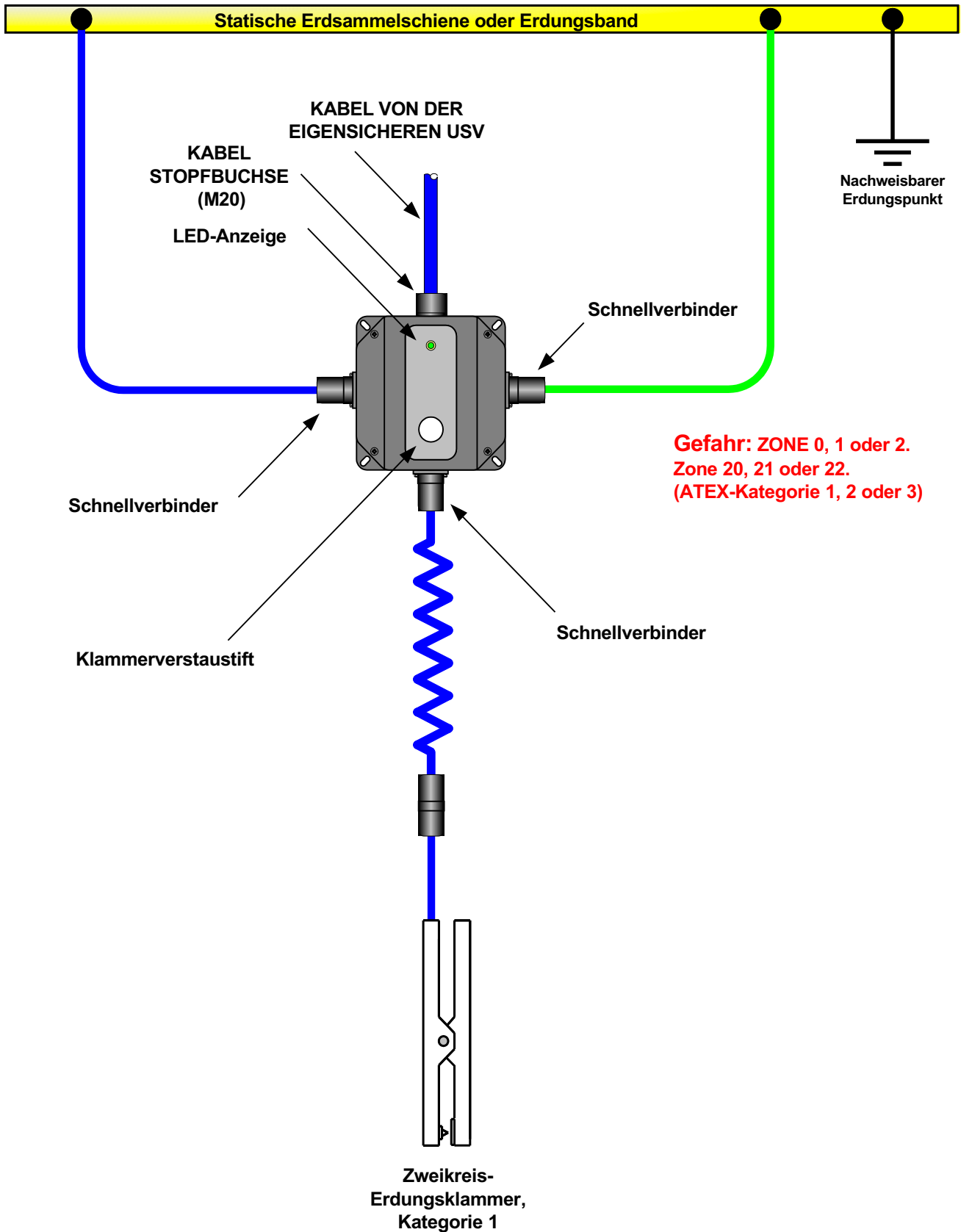
Die Zweikreis-Klammer an dem zu erdenden Element (Fass, IBC, Behälter etc.) anbringen.

Bei einer ordnungsgemäßen Verbindung (weniger als 10 Ohm Schleifenwiderstand) blinkt die grüne LED etwa einmal pro Sekunde.

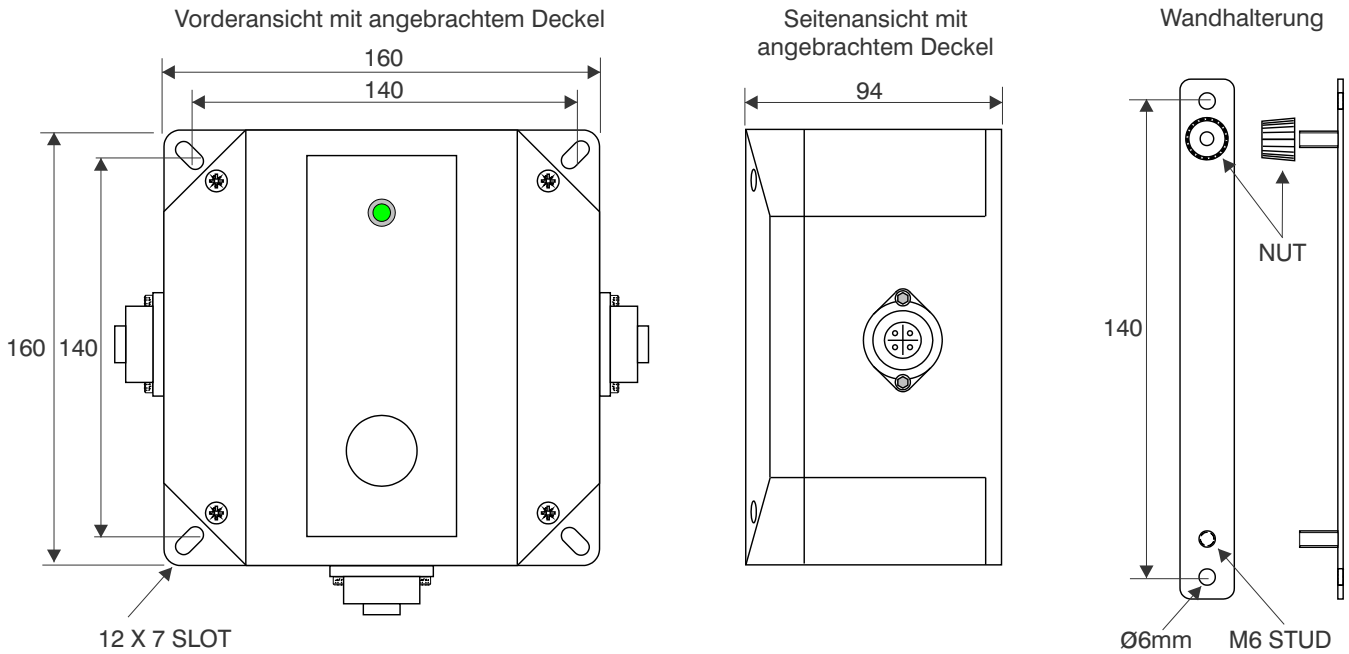
Blinkt die LED nicht, ist der Anschlusswiderstand zu hoch. Prüfen, dass die Klammer an einer Stelle angeschlossen ist, die eine gute, stabile Verbindung gewährleistet.

Die Bond-Rite REMOTE Erdungsklammer muss geerdet sein, um statische Elektrizität abzuleiten.

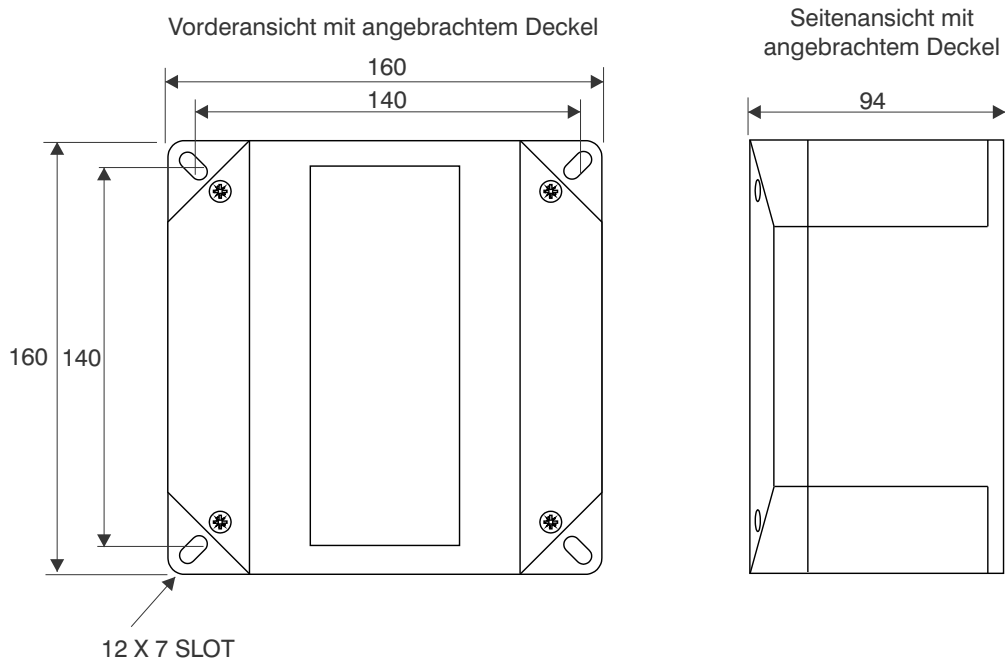
Bond-Rite REMOTE GRP Installation



Bond-Rite REMOTE GRP Einbaumaße Gehäuse einschließlich Wandhalterung



Universal-Stromversorgungsgerät Einbaumaße Gehäuse



Nicht maßstabgerecht
Abmessungen in mm

Bond-Rite REMOTE GRP

Bedienungsanleitung nach IEC 60079-0:2007,
Absatz 30

Die folgende Betriebsanleitung gilt für das Bond-Rite Remote Erdungsüberwachungsgerät Ex ia IIC T4, Zertifikatnummern IECEx SIR 09.0023X und Sira 09ATEX2158X.

Angaben Zertifizierungsschild



Anleitung für die sichere Auswahl, Installation, Verwendung, Wartung und Reparatur

Dieses Gerät darf in den Zonen 0, 1, 2, 20, 21 und 22, in denen entzündliche Gase und Stäube auftreten, betrieben werden.

Das Gerät darf bei Vorhandensein von brennbaren Gasen und Dämpfen mit den Gerätegruppen IIC, IIB oder IIA und mit den Temperaturklassen T1, T2, T3, T4, T5 oder T6 verwendet werden.

Das Produkt darf bei Vorhandensein von entzündlichen Stäuben, Pulvern und Schwebstoffen, ganz gleich, ob diese leitfähig sind oder nicht, benutzt werden. Die einzige Einschränkung ist, dass die Höchsttemperatur der Außenflächen 70°C nicht überschreiten darf.

Das Gerät ist nur für die Verwendung in Umgebungstemperaturen von -40°C bis +55°C zertifiziert und darf nicht außerhalb dieses Temperaturbereichs verwendet werden.

Das Produkt darf nur von entsprechend ausgebildetem Fachpersonal nach den zutreffenden Richtlinien für die Ausführung (i.d.R. IEC/EN 60079-14) installiert werden.

Vom Benutzer brauchen keine Einstellungen geändert zu werden.

Das Gerät ist von entsprechend ausgebildetem Fachpersonal nach den zutreffenden Richtlinien für die Ausführung (i.d.R. IEC/EN 60079-17) regelmäßig zu prüfen, um die Aufrechterhaltung seines zufriedenstellenden Zustands zu gewährleisten.

Das Produkt ist nicht darauf ausgelegt, vom Benutzer repariert zu werden. Die Reparatur des Geräts darf nur vom Hersteller bzw. seinen zugelassenen Handelsvertretern in Übereinstimmung mit den zutreffenden Richtlinien für die Ausführung vorgenommen werden.

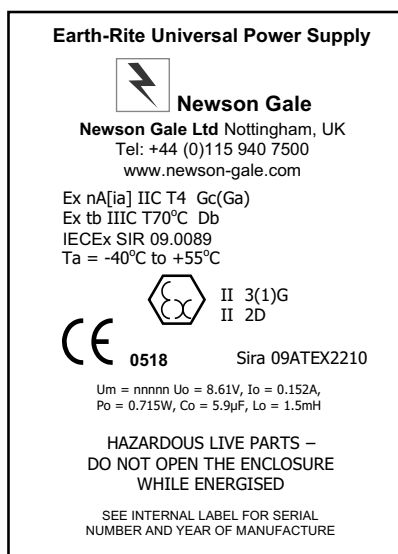
Das Produkt enthält keine vom Benutzer austauschbaren Teile.

Universal-Stromversorgungsgerät

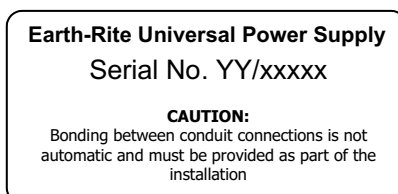
Bedienungsanleitung nach IEC 60079-0:2007,
Absatz 30.

Die folgenden Anleitungen gelten für das Earth-Rite Universal-Stromversorgungsgerät Ex nA[ia] IIC T4 Gc(Ga) Ex tb IIIC T70°C Db, Zertifikatnummern IECEX SIR 09.0089 und Sira 09ATEX2210.

Angaben Zertifizierungsschild



Angaben innen angebrachtes Schild



NOTE:

YY = Year of manufacture
XXXXX = Specific Serial Number

Anleitung für die sichere Auswahl, Installation, Verwendung, Wartung und Reparatur

Dieses Gerät darf in Zone 2 (enthält entzündliche Gase) und in den Zonen 21 und 22 (enthalten entzündliche Stäube) aufgestellt werden.

Das Gerät darf bei Vorhandensein von brennbaren Gasen und Dämpfen mit den Gerätegruppen IIC, IIB oder IIA und mit den Temperaturklassen T1, T2, T3 oder T4 verwendet werden.

Das Produkt darf bei Vorhandensein von entzündlichen Stäuben, Pulvern und Schwebstoffen, ganz gleich, ob diese leitfähig sind oder nicht, benutzt werden. Die einzige Einschränkung ist, dass die Höchsttemperatur der Außenflächen 70°C nicht überschreiten darf.

Das Gerät ist nur für die Verwendung in Umgebungstemperaturen von -40°C bis +55°C zertifiziert und darf nicht außerhalb dieses Temperaturbereichs verwendet werden.

Das Produkt darf nur von entsprechend ausgebildetem Fachpersonal nach den zutreffenden Richtlinien für die Ausführung (i.d.R. IEC/EN 60079-14) installiert werden.

Die Grundplatte muss unter Verwendung der beiliegenden Erdungsklemme an Schutzterde (PE) verbunden werden.

Vom Benutzer brauchen keine Einstellungen geändert zu werden.

Das Gerät ist von entsprechend ausgebildetem Fachpersonal nach den zutreffenden Richtlinien für die Ausführung (i.d.R. IEC/EN 60079-17) regelmäßig zu prüfen, um die Aufrechterhaltung seines zufriedenstellenden Zustands zu gewährleisten.

Das Produkt ist nicht darauf ausgelegt, vom Benutzer repariert zu werden. Die Reparatur des Geräts darf nur vom Hersteller bzw. seinen zugelassenen Handelsvertretern in Übereinstimmung mit den zutreffenden Richtlinien für die Ausführung vorgenommen werden.

Das Produkt enthält keine vom Benutzer austauschbaren Teile.

Installation

Alle in ein Gehäuse führenden Kabel müssen durch Stopfbuchsen laufen.

Die Stopfbuchsen müssen so eingebaut sein, dass die Eindringsschutz/Ex-Klassifizierung des Gehäuses aufrechterhalten bleibt.

Das System sollte so, wie durch die entsprechenden Montagezeichnungen vorgegeben, verbunden werden.

Das Stromversorgungsgerät muss an ein Stromnetz einer Bemessung von 230 V AC oder 120 V AC angeschlossen werden. Die Versorgungsspannung und Kabelbelegung ist auf der Leiterplatte vor jeder Anschlussklemme angegeben.

Das Netzgerät ist mit einer 1-A-Sicherung oder einem im Verteilerschrank bzw. Sicherungskasten installierten Leistungsschutzschalter abzusichern.

Das Bond-Rite Remote sollte an einer vom Bediener einfach einzusehenden Stelle so angebracht werden, dass auf die Anzeige kein direktes Sonnenlicht fällt.

Dieses Gerät ist von entsprechendem Fachpersonal in Übereinstimmung mit den anwendbaren Vorschriften und Bestimmungen (EN 60079-14 in Europa) zu installieren.

Das System sollte so, wie durch die entsprechenden Montagezeichnungen vorgegeben, verbunden werden.

Spezifikation Kundenseitige Kabel

Empfohlene Spezifikation

Kabel vom Netzgerät zum Abzweigkasten

Zweiadriges Kabel, 1,5 mm², mit blauem Schutzmantel oder Bezeichner (IS-Kreis).

Kabel vom Abzweigkasten zum Bond-Rite REMOTE GRP

Zweiadriges Kabel, 1,5 mm², mit blauem Schutzmantel oder Bezeichner (IS-Kreis).

Kabel von der Spannungsversorgung zum Netzgerät

Zweiadriges Kabel 1,0 mm² + Schutzerdeleiter (Niederspannungskreis).

15. Spezielle Bedingungen für den sicheren Gebrauch

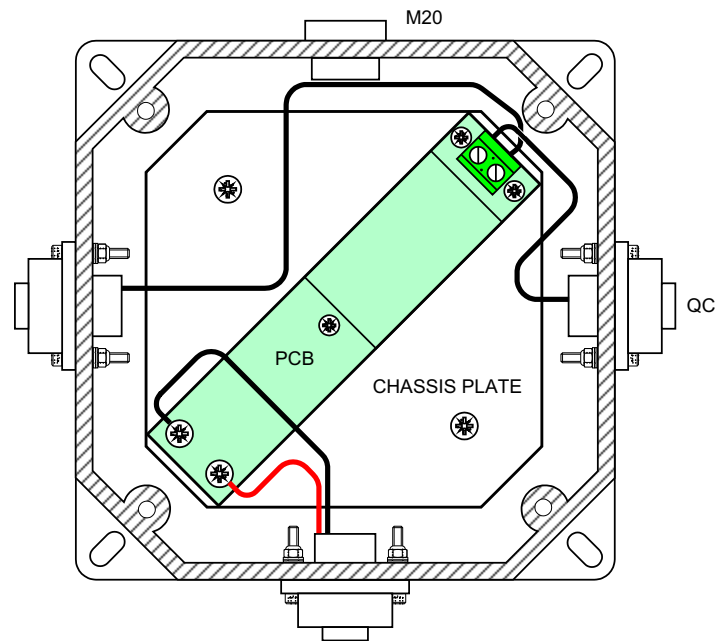
(ist nach der Zertifikatnummer durch ein X angegeben)

- 15.1 Die Batterie des Geräts darf nur durch eine Batterie vom Typ Ultralife U9VL-J ersetzt werden. Diese Batterie ist eigensicher und darf auch dann ausgewechselt werden, wenn sich das Produkt in einem Gefahrenbereich befindet. Wird das Gerät von einer externen Stromquelle gespeist, muss die Batterie entfernt werden.
- 15.2 Unter bestimmten extremen Bedingungen kann das Gehäuse eine zündfähige elektrostatische Ladung erzeugen. Deshalb darf das Produkt nicht an einem Ort installiert werden, an dem die äußeren Bedingungen zur Bildung einer elektrostatischen Ladung auf solchen Flächen beitragen. Dies ist ganz besonders wichtig, wenn das Gerät in einer Zone 0 oder Zone 20 installiert wird. Darüber hinaus darf das Gerät nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.
- 15.3 Wie viele Bond-Rite REMOTE Erdungsklammern mit der Stromversorgungseinheit verbunden werden können, deren Ausgangsspannung (U0) nicht über 9,0 V beträgt, ist von den folgenden Parametern abhängig:
 - Externe Kapazität der Stromversorgungseinheit, $C_{o(P/S)}$
 - Externe Induktivität der Stromversorgungseinheit, $L_{o(P/S)}$
 - Gesamtkapazität aller Kabel zwischen der Stromversorgungseinheit und den verbundenen Bond-Rite REMOTE Erdungsklammern, L_{kable}
 - Gesamtinduktivität aller Kabel zwischen der Stromversorgungseinheit und den verbundenen Bond-Rite REMOTE Erdungsklammern L_{kable}

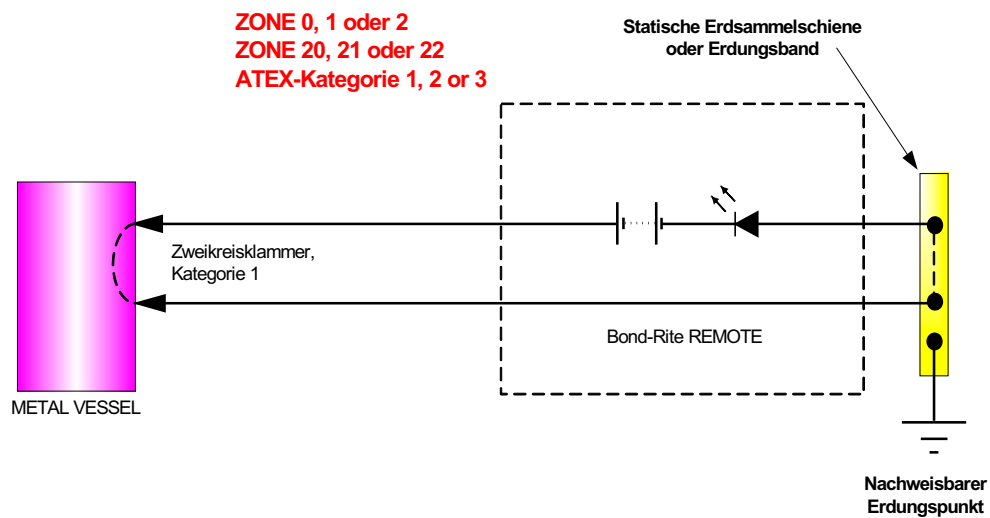
IUmfasst das System eine einzelne Stromversorgungseinheit und mehrere Bond-Rite REMOTE Erdungsklammern, darf C_{kable} den Wert von $C_{o(P/S)}$ nicht übersteigen, und L_{kable} darf nicht größer sein als $L_{o(P/S)}$.

SOLLTEN SIE FRAGEN BEZÜGLICH DER INSTALLATION DIESES GERÄTS HABEN, WENDEN SIE SICH BITTE AN NEWSON GALE.

Vorderansicht mit abgenommenem Deckel



Bond-Rite REMOTE GRP Äquivalenter Stromkreis



Ersatzteile

LED-Baugruppe

Bestell-Nr. VESI02

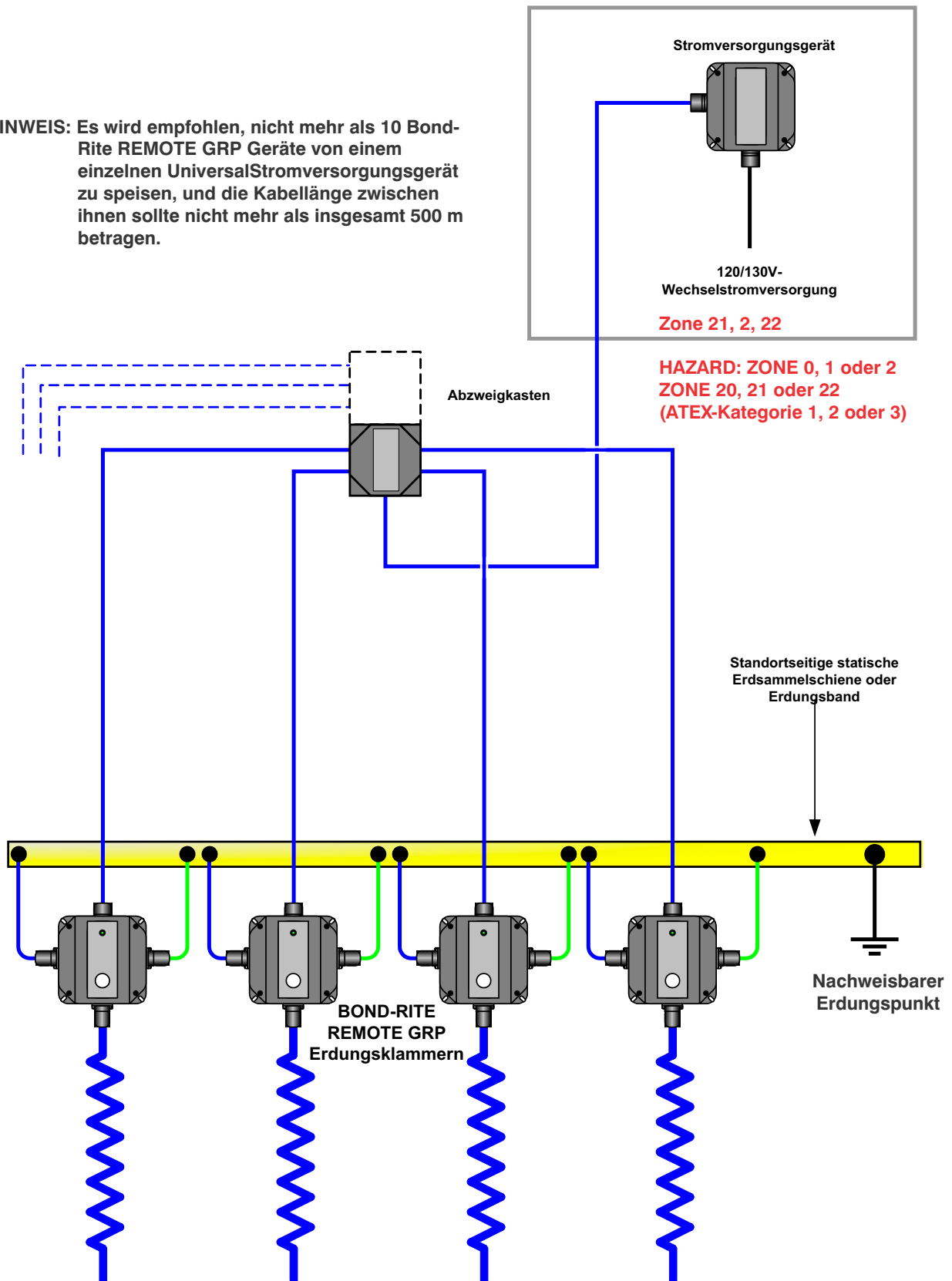
Notwendige Reparaturen an diesem Gerät dürfen nur vom Hersteller ausgeführt werden.

Hinweis: Nur originale Ersatzteile von Newson Gale benutzen. Zur Bestellung von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an Ihre Vertriebsfirma.

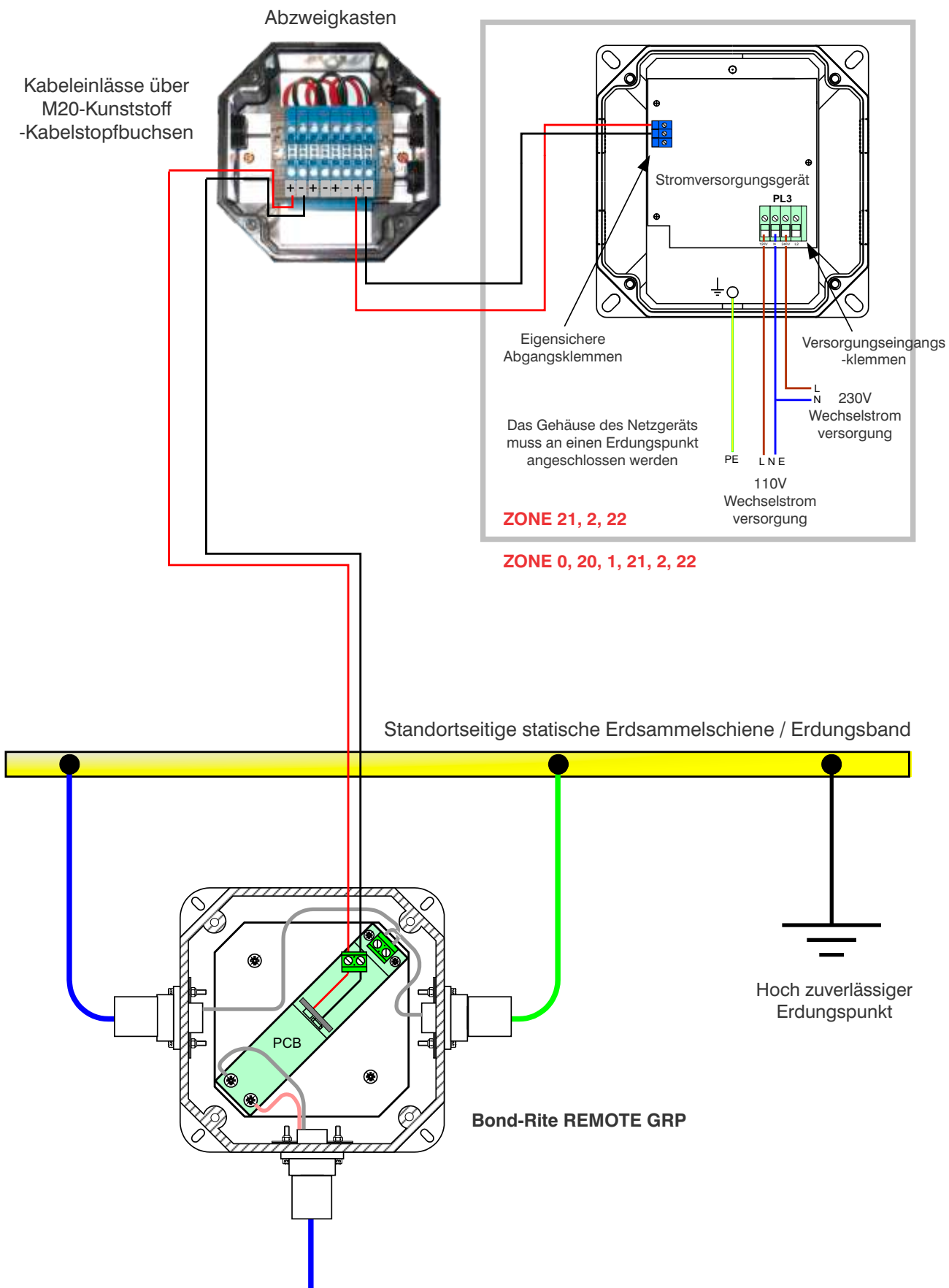
SOLLTEN SIE FRAGEN BEZÜGLICH DER INSTALLATION DIESES GERÄTS HABEN, WENDEN SIE SICH BITTE AN NEWSON GALE.

Bond-Rite REMOTE GRP Kabelinstallation – Verdrahtung

HINWEIS: Es wird empfohlen, nicht mehr als 10 Bond-Rite REMOTE GRP Geräte von einem einzelnen UniversalStromversorgungsgerät zu speisen, und die Kabellänge zwischen ihnen sollte nicht mehr als insgesamt 500 m betragen.



Bond-Rite REMOTE GRP Kabelinstallation – Abschlüsse



Bond-Rite REMOTE GRP Technische Daten

Bond-Rite REMOTE GRP

Eindringschutz	IP65
Umgebungstemperaturbereich	-40°C bis +55°C
ATEX-Zertifizierung	Ex ia IIC T4 Ga Ex ia IIIC T70°C Da
Zertifikat Nr.	Sira 09ATEX2158X
IECEXZertifizierung	Ex ia IIC T4 Ga Ex ia IIIC T70°C Da
Zertifikat Nr.	IECEX SIR 09.0023X
Zulassungsbehörde	Sira Test & Certification
Betriebserdungswiderstand	10 Ohm maximum.
Kontrolllampe	1x grün (signalisiert die korrekte Erd/Masseverbindung)n healthy)

Universal-Stromversorgungsgerät

Spannungsversorgung	230 / 120V ac
Eindringschutz	IP65
Umgebungstemperaturbereich	-40°C bis +55°C
ATEX-Zertifizierung	Ex nA[ia] IIC T4 Gc(Ga) Ex tb IIIC T70°C Db
Zertifikat Nr.	Sira 09ATEX2210
IECEXZertifizierung	Ex nA[ia] IIC T4 Gc(Ga) Ex tb IIIC T70°C Db
Zertifikat Nr.	IECEX SIR 09.0089
Zulassungsbehörde	Sira Test & Certification

Hinweis: Im Rahmen unserer kontinuierlichen Produktentwicklung behalten wir uns das Recht vor, Spezifikationen jederzeit zu ändern.



Leading the way in hazardous area static control

www.newson-gale.com



Newson Gale Inc
460 Faraday Avenue
Unit B, Suite 1
Jackson, NJ 08527
USA

Tel: +1 732 961 7610
Fax: +1 732 791 2182

Email: groundit@newson-gale.com



Newson Gale GmbH
Ruhrallee 185
45136 Essen
Deutschland

Tel: +49 (0)201 89 45 245
Fax: +49 (0)201 42 60 026
Email: erdung@newson-gale.de



Newson Gale Ltd
Omega House
Private Road 8
Colwick, Nottingham
NG4 2JX, UK

Tel: +44 (0)115 940 7500
Fax: +44 (0)115 940 7501
Email: groundit@newson-gale.co.uk